

# Dokumentu inkaso instrukcija Documentary Collection Instruction

# Luminor

Ref. Nr.  
Reference No

Datums  
Date

Pārdevējs (nosaukums, adrese, telefons)  
Drawer (name, address, telephone)

Pircējs (nosaukums, adrese, telefons)  
Drawee (name, address, telephone)

Maksātāja (pircēja) banka (nosaukums, adrese)  
Drawee's Bank (name, address)

Summa, valūta  
Amount, currency

## Samaksa pret dokumentiem jāveic / Documents are payable:

pie uzrādīšanas/at sight

ar atlikto maksājumu / at tenor  
(lūdzam norādīt termiņu/please add tenor)

dienas pēc uzrādīšanas/  
days after sight

dienas pēc/  
days after \_\_\_\_\_

## Dokumenti pircējam jāizsniedz pret / Documents are to be released to the drawee against:

samaksu/  
payment

tratas akceptu/  
acceptance of the draft

Pircēja apņēšanās maksāt pret dokumentu saņemšanu /  
Drawee's undertaking for acceptance of documents

bez samaksas/  
without payment

protēstējot/with protest in case of

nemaksāšanas gadījumā/  
non-payment

neakceptēšanas gadījumā/  
non-acceptance

## Trata/Draft

pēc akceptēšanas nosūtāma atpakaļ/to be sent back after acceptance

iekasējama samaksas termiņā/to be collected in due date

## Paziņot, izmantojot SWIFT / Advise giving reasons by SWIFT

nemaksāšanas gadījumā/non-payment

neakceptēšanas gadījumā/non-acceptance

## Pievienojam sekojošus dokumentus / We enclose the following documents:

Draft/Trata

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Invoice/Rēķins

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Transport document /Transporta dokuments

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Insurance policy/  
Apdrošināšanas polise

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Packing Lists/  
Iepakojuma veidlapa

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Certificate of origin/Izcelsmes sertifikāts

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Originals  
Oriģināli

Copy  
Kopijas

Luminor Bank AS Latvijas filiāles komisijas  
Luminor Bank AS Latvian branch charges

uz pārdevēja rēķina  
for drawer's account

uz pircēja rēķina  
for drawee's account

Maksātāja (pircēja) bankas komisijas  
Drawee's Bank charges

uz pārdevēja rēķina  
for drawer's account

uz pircēja rēķina  
for drawee's account

Ja pircējs atsakās maksāt komisiju  
In case of refusal of your charges

neieturēt komisijas  
waive charges

neizsniegt dokumentus  
do not release documents

Šis dokumentu inkaso ir pakļauts Starptautiskās tirdzniecības palātas izdotajiem noteikumiem "Inkaso vienotie noteikumi" Nr.522.  
This Collection is subject to Uniform Rules For Collections, 1995 Revision, ICC Publication No 522.

Luminor Bank AS Latvijas filiāles norādes maksātāja (pircēja) bankai  
Bank to bank information

Pārdevēja zīmogs, paraksts  
Drawer's stamp, signature